

POMPE A GRAISSE ELECTRIQUE 18 V

REF 24114



Manuel d'instructions, Notice originale

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION

matériel de classe II	recycler	lire la notice	recyclage spécifique	T° max utilisation 50°C	Nickel-Hydrure métallique	utiliser dans un endroit sec	utiliser loin de flammes

1 REGLES DE SECURITE

1.1 Règles générales de sécurité

1. Prendre connaissance de la notice.

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

2. Garantir un fonctionnement sûr.

Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel capable et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers.

3. Conserver une zone de travail propre et ordonnée.

La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.

4. Tenir compte du milieu de travail.

Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne pas exposer les outils à la pluie, ni les utiliser dans des endroits humides. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants.

5. Protection contre les chocs électriques

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuissons, réfrigérateurs)

6. Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées. Attention aux animaux.

7. Ranger les outils non utilisés.

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne pas laisser un outil rangé branché, après qu'ils aient refroidis (environ 30 minutes).

8. Ne pas forcer l'outil.

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus.

9. Porter des vêtements adaptés et EPI adaptée.

10. Ne pas endommager le cordon d'alimentation.

Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour

transporter l'outil, ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon, ne pas le plier. Protéger le cordon des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

11. Ne pas présumer de ses forces.

Maintenir un bon appui, une position stable et un bon équilibre.

12. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

13. Traiter les outils avec soin.

Maintenir les outils fonctionnels, aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état des cordons de l'outil et, au besoin, confier leur réparation à un service après-vente agréé. Examiner périodiquement l'état des cordons de rallonge et les remplacer au besoin. Maintenir les poignées propres et exemptes d'huile.

14. Débrancher les outils

quand ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien, avant de changer les accessoires.

15. Éviter les démarrages intempestifs.

Ne pas transporter un outil branché avec le doigt appuyé sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil. Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé.

16. Cordons de rallonge pour extérieur.

Quand l'outil est utilisé à l'extérieur, n'employer que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure et portant les suffixes d'homologation. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

17. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces (protecteur,...) pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

18. Avertissement.

L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

19. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques ou l'utilisation de pièces détachées non d'origine, par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

20. Ne pas modifier la machine

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

ATTENTION ! Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi.

2.2 Instructions de Sécurité Concernant le Chargeur et les Batteries

1. Avant d'utiliser un chargeur de batteries, lire toutes les instructions et mises en garde se trouvant sur le chargeur, le bloc de batteries et le pistolet à graisse.
2. ATTENTION : Pour réduire les risques d'accident, le chargeur fourni ne doit être utilisé que pour les batteries fournies. Les autres types de batteries peuvent exploser, causant des dommages et blessures.
3. Ne modifier pas la limite de pression de la soupape.
4. Lors du graissage, maintenir le flexible sans le tordre. Ne jamais plier le flexible.
5. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou au gel.
6. Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais transporter le chargeur en le tenant par le cordon, ni tirer sur ce dernier pour le débrancher. Toujours tirer sur la fiche pour débrancher le cordon. Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé immédiatement. NE PAS ESSAYER DE RÉPARER LE CORDON D'ALIMENTATION.
7. S'assurer que le cordon est placé de façon à ne pas risquer d'être piétiné, accroché ou autrement exposé à des dommages ou contraintes.
8. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon et sa fiche sont endommagés. Pour éviter tout risque, NE PAS ESSAYER DE RÉPARER LE CORDON D'ALIMENTATION et le remplacer immédiatement.
9. Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Le confier à un centre de réparations agréé.
10. Si un entretien ou une réparation est nécessaire, ne pas démonter le chargeur ou le bloc de batteries. Le confier à un centre de réparations agréé. Un remontage incorrect pourrait causer des risques d'incendie ou de choc électrique.
11. Débrancher le chargeur avant de procéder à tout entretien ou nettoyage, afin de réduire les risques de choc électrique.
12. Charger le bloc de batteries dans un endroit bien aéré. Ne pas couvrir le chargeur ou le bloc de batteries avec un chiffon ou quoi que ce soit pendant la charge.
13. Ne pas remiser le chargeur ou le bloc de batteries dans un endroit tel qu'une remise en métal ou une voiture, où la température peut atteindre ou dépasser 50°C, ce qui pourrait endommager les batteries.
14. Ne pas obstruer les fentes d'aération du haut et du bas du chargeur.
15. Ne pas charger les batteries si la température est INFÉRIEURE à 0°C ou SUPÉRIEURE à 40°C.
16. Ne pas incinérer le bloc de batteries – il pourrait exploser.
17. Ne pas charger les batteries dans des endroits mouillés ou humides.
18. Ne pas essayer de charger un autre pistolet à graisse sans fil ou bloc de batteries.
19. Ne pas mettre les bornes du bloc de batteries en court-circuit. UN CHOC ÉLECTRIQUE PEUT CAUSER DES BRÛLURES OU UN INCENDIE.
20. Éliminer les batteries usées de façon appropriée. Le bloc de batteries contient des batteries nickel cadmium rechargeables. Ces batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement par un détaillant en batteries ou un centre de recyclage.
21. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes(y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

2.3 Directives pour l'utilisation de Cordons Prolongateurs

L'UTILISATION D'UN CORDON PROLONGATEUR CORRECT EST IMPÉRATIVE. Il est impératif de n'utiliser que des cordons prolongateurs de bonne qualité qui n'ont subi aucun dommage. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour la consommation de courant de l'outil. Un prolongateur de capacité ou de calibre insuffisant causerait une surchauffe, voire un choc électrique. Le tableau suivant indique le calibre de fils correct en fonction de la longueur du cordon, ainsi que l'intensité nominale indiquée sur la plaquette signalétique. En cas d'incertitude, toujours utiliser le calibre supérieur. Plus le nombre minimum est élevé, plus le calibre est fort.

2.5 Règles de sécurité particulières

1. Le pistolet à graisse peut produire une pression de 550 bars de graisse sous haute pression peut causer des blessures graves.
2. Ne tenir le flexible que par la protection à ressort.
3. Éviter les mises en marche accidentelles et s'assurer que la gâchette n'est pas enfoncée lors de l'insertion du bloc de batteries.
4. Veiller à ne pas tordre le flexible.
5. Remplacer le flexible aux premiers signes d'usure, de vrillage ou d'endommagement de la gaine extérieur.
6. Veuillez prendre compte du fait que les pompes à graisse peuvent éventuellement être sous pression élevée!
7. NE JAMAIS diriger la pompe à graisse dans votre direction ou vers d'autres personnes.

8. Veiller à ce que les graisseurs ne soient pas encrassés au risque de retour de graisse pouvant endommager les moteurs de manière définitive.
9. Avant d'utiliser le pistolet à graisse, s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée, desserrée ou

manquante. Tout matériel usé ou endommagé doit être retiré du service. Contacter un centre de réparations agréé pour l'évaluation des dommages et la réparation.

3. PRESENTATION

Le pistolet à graisse 18V sans fil est un outil totalement automatique, fonctionnant sur batterie. Il est doté d'une soupape de sûreté relâchant la pression si elle dépasse 550 Bar en cas de blocage d'un roulement, d'un raccord ou du flexible. Le pistolet à graisse est conçu pour pomper et distribuer de la graisse et il fonctionne sur un bloc de batteries 18 volts. Ne pas essayer d'utiliser un autre bloc de batteries. Tout usage autre que celui décrit dans ce manuel entraîne l'annulation de la garantie et des droits de réclamation.

3.1 Vue générale



Moteur électrique avec engrenage et vilebrequin qui permet d'arriver à une pression max de 550 bar, stoppée par une soupape

- 1 : Flexible
- 2 : Agrafe 4 mors
- 3 : Soupape de sécurité
- 4 : Support pour agrafe
- 5 : Valve de décharge air
- 6 : Bouchon (connexion vanne de remplissage)
- 7 : Corps de pompe
- 8 : Interrupteur
- 9 : Sangle
- 10 : Batterie

3.2 Caractéristiques

Modèle	24114	
Pompe	Débit	≈ 70 gr/min
	Longueur du flexible KEVLAR	76 cm
	Pression de fonctionnement maximale	≈ 550 Bars
	Température de fonctionnement	0~40°C
Batterie (ref 06976)	type	Ni-Mh 18 V (x2)
	Capacité de la batterie	1300mA/h
	Charge rapide	1 heure
Chargeur	Tension d'entrée	230AC-50Hz, 68W
	Tension de sortie	18 V DC
Lubrifiants	Contenance du réservoir de graisse	410 g
	Convient pour de la graisse jusqu'à NLGI 2	
Niveau sonore	Lpa : 63 dB(A) Lwa : 72 dB(A) K(pa wa) : 3 dB(A)	
Niveau vibration	Ah 1.43 m/s² K1.5m/s²	

4. MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser le pistolet à graisse, s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée, desserrée ou manquante. Tout matériel usé ou endommagé doit être retiré du service. Contacter un centre de réparations agréé pour l'évaluation des dommages et la réparation.

4.1 Déballage

1. Déballer l'ensemble, qui comprend un pistolet à graisse, un flexible, 2 batteries, un chargeur, une bandoulière et un manuel d'utilisation.
2. Lire et veiller à bien comprendre ces instructions d'utilisation avant de déballer et d'utiliser le pistolet à graisse. Toujours respecter les instructions de sécurité pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. Veiller à bien comprendre les instructions ci-dessous avant d'essayer d'utiliser ce produit. Garder ce guide à portée de main, à titre de référence.

4.2 Utilisation du Chargeur

1. S'assurer que la tension de la prise secteur est la même que celle indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur. Brancher le chargeur sur une prise secteur.
2. Placer le bloc de batteries dans le chargeur. Ne pas forcer – La fente de la batterie doit être alignée sur la base du chargeur. Lorsque le bloc de batteries est correctement inséré, le témoin vert s'allume.
3. Le témoin vert s'éteint et le témoin rouge s'allume, indiquant que l'appareil est en mode de charge.
4. Une fois la batterie complètement chargée, le témoin rouge s'éteint le témoin vert se rallume. Retirer la batterie.
5. Débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas en usage.



4.3 Batteries

REMARQUE : Les batteries sont chaudes pendant et immédiatement après l'utilisation. Les batteries peuvent ne pas accepter la pleine charge immédiatement après utilisation. Pour un résultat optimal, laisser le bloc de batteries refroidir à température ambiante avant de le charger.

- Ce produit contient une batterie au Ni-Mh (Nickel Hydrure métallique). La batterie doit être manipulée, recyclée ou éliminée correctement

4.3.1 Entretien des Batteries

Lorsque les batteries ne se trouvent pas dans l'outil ou le chargeur, les garder à l'écart des objets métalliques. Par exemple, pour éviter la mise en court-circuit des bornes, ne pas placer les batteries dans une boîte à outils ou une sacoche dans laquelle se trouvent des clous, vis, clés etc., ce qui pourrait entraîner un incendie ou des blessures.

4.3.2 Élimination des Batteries

Ne pas essayer de démonter les batteries ou de retirer les pièces dépassant des bornes. Cela peut causer un incendie ou des blessures. Avant de mettre les batteries au rebut, protéger les bornes pour empêcher leur mise en court-circuit.

Pour toute information concernant les réglementations locales de recyclage et d'élimination des batteries Ni-Mh, contacter un centre de service qualifié.

NE PAS INCINÉRER LES BATTERIES ET NE PAS LES EXPOSER À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.

4.4 Cartouche à graisse

Convient pour de la graisse jusqu'à NLGI 2

Ne pas utiliser de pâtes sans propriétés lubrifiantes telles que des pâtes de silicone

4.4.1 Installation d'une Cartouche de Graisse

1. Tirer la tige du piston plongeur à fond en arrière. Il peut s'avérer nécessaire de desserrer la cartouche pour briser son scellé.
2. Retirer le capuchon en plastique de la cartouche de graisse et l'insérer dans le porte-tube.
3. Retirer la tirette de la cartouche de graisse et visser le tube dans la pompe.
4. Retirer la tige du plongeur de la fente.



Appuyer sur la gâchette pour actionner le plongeur



Installation d'une Cartouche de Graisse

4.4.2 Retrait D'une Cartouche de Graisse Vide

1. Tirer sur la poignée du plongeur de manière à étendre complètement la tige.
2. Dévisser le tube de graisse de la pompe.
3. Désengager la poignée du plongeur avec précaution pour libérer la cartouche vide.



Tige du plongeur complètement étendue



Pour retirer la cartouche tourner le porte-tube vers la gauche. Tourner vers la droite pour serrer

4.4.3 Remplissage avec de la Graisse en Vrac

1. Retirer la pompe du tube.
2. Enfoncer le côté ouvert du tube dans le récipient de graisse. Tirer lentement la tige du plongeur, tout en continuant d'enfoncer le tube dans la graisse, pour éviter les poches d'air.
3. Remettre la pompe en place dans le tube. Tourner la poignée du plongeur pour la désengager du tube de graisse. Pousser la tige du plongeur dans le tube de graisse.

4.4.4 Remplissage avec une Pompe

1. Tirer sur la poignée du plongeur de manière à étendre complètement la tige jusqu'à blocage. Remplacer le bouchon (a) par la valve de remplissage.
2. Insérer l'embout de remplissage du pistolet dans le raccord de la pompe de remplissage.
3. Actionner la pompe pour remplir le pistolet.
4. Une fois que la rainure de la tige du plongeur est visible (la tige est étirée d'environ 20 cm), le tube de graisse est rempli. Appuyer sur le bouton de verrouillage pour désengager le plongeur.
5. Pousser la tige du plongeur dans le tube de graisse.



4.5 Amorçage du Pistolet

Le tube de graisse étant rempli, appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la graisse s'écoule par le flexible. Utiliser la soupape de dégazage (b) pour expulser les poches d'air restantes.



5 UTILISATION DU PISTOLET A GRAISSE

Insérer le bloc de batterie, complètement chargé comme illustré	Insérer le raccord de flexible à haute pression dans le graisseur comme illustré (s'assurer que le raccord est solidement engagé).
	 
	
Appuyer sur la gâchette pour actionner le pistolet. La graisse doit sortir du coupleur.	Retirer le coupleur du graisseur en tirant sur le côté, comme illustré.

5.1 Expulsion des poches d'air

1. Retirer la tige du capuchon du tube de graisse et tourner la poignée du plongeur pour l'engager. Appuyer sur la poignée du plongeur tout en maintenant la soupape de dégazage.
2. Appuyer sur la gâchette par saccades jusqu'à ce que tout l'air soit expulsé. Tourner la poignée du plongeur pour la désengager. Pousser la tige du plongeur dans le tube de graisse.
3. Utiliser la soupape de purge pour chasser les bulles d'air restantes

4. MAINTENANCE

Avant toute opération de nettoyage, de maintenance ou nettoyage, couper l'alimentation du chargeur et enlever la batterie du pistolet à graisse.

- N'utiliser pas de solvants ou d'autres produits de nettoyage
- Conserver le pistolet de graissage et ses accessoires propres dans la mallette de rangement, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Vérifier régulièrement le bon état des éléments sous pression (flexibles de sécurité) ainsi que les éléments électriques (chargeur).
- Remplacer impérativement les pièces endommagées par des pièces d'origine.
- Si le pistolet se bloque, cesser d'appuyer sur la gâchette. Cela peut causer une surchauffe, susceptible d'endommager le moteur ou de causer un incendie.
- Pour éviter un accident, toujours confier les réparations à un personnel dûment qualifié.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange. L'usage de pièces non autorisées peut créer un risque d'accident et entraîne l'annulation de la garantie

Stockage

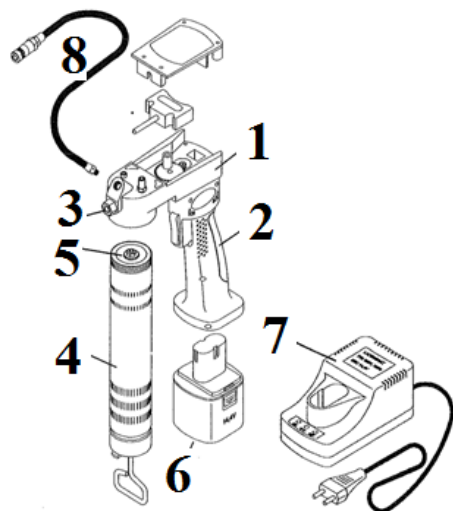
- Lorsque vous entreposez le pistolet de graissage, enlever la batterie de la machine.

- Lorsqu'il n'est pas en utilisation, garder le bloc de batteries à l'écart d'objets métalliques tels que trombone, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres qui peuvent établir le contact entre les bornes et causer un incendie.
- Conserver le pistolet de graissage et ses accessoires propres dans la mallette de rangement, dans un endroit au sec et hors de portée des enfants.

7. PROBLEMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause Possible	Solution Possible
Le moteur ne tourne pas.	-Batterie déchargée -Défaut de câblage.	-Recharger la batterie:
La soupape de sûreté reste ouverte :	-Obstruction du flexible ou du raccord	-Examiner le flexible et le raccord -Retirer le raccord et les nettoyer
Le pistolet ne distribue pas de graisse.	-Le tube de graisse est vide -Air dans la pompe	-S'assurer que le tube contient de la graisse -Expulser les poches d'air
Problème	Cause Possible	Solution Possible
Perte continue de l'amorçage	-Poches d'air -Le plongeur se bloque dans le tube de Graisse -Piston de pompe usé ou défectueux.	-Vider le tube, le remplir et réamorcer le pistolet

8. VUE ECLATEE – LISTES DES PIECES



- 1 Pompe complète avec moteur et poignée
- 2 Protections poignée gauche et droite
- 3 Soupape de sécurité
- 4 Corps de pompe
- 5 Jeu de joints
- 6 Batterie 18 V
- 7 Chargeur 230V / 18 V
- 8 Flexible 76 mm avec agrafe

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Cet appareil est conforme aux dispositions des directives Machines 2006/42/EC, Basse Tension 2014/35/EU, Compatibilité Electromagnétique 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.